

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1977-1978

9 FEBRUARI 1978

Voorstel van wet tot instelling van een commissie van toezicht op het openbaar ambt

 (Ingediend door de heren Lagasse en Bertrand)

TOELICHTING

Sedert jaren stellen zeer aandachtige waarnemers de crisis van het openbaar ambt aan de kaak; de partijpolitieke bemoeiingen bij de aanwerving van het rijks personeel en tijdens de loopbaan nemen steeds toe en bedreigen de grondslagen zelf van de democratische Staat.

De hoogste gezagsdragers van het land waarschuwen tegen het dodelijk gevaar waaraan de Belgische administratie aldus wordt blootgesteld.

Tijdens de algemene vergadering van de Vereniging van ambtenaren-generaal op 25 januari 1978 is gebleken hoezeer de ziekte de hoogste kringen in de administratie heeft aangetaast. Er werd gewezen op de kerstboodschap 1977 van de Koning, waarin het Staatshoofd onderstreepte dat de politici ernaar moeten streven de menselijke hoedanigheden en de beroepsbekwaamheid boven de partijpolitieke overwegingen te stellen. Tot besluit sprak de vergadering de wens uit dat de wetgever zelf een statuut van de ambtenaren-generaal zou invoeren.

De heer L. Outers, volksvertegenwoordiger, diende reeds op 2 mei 1974 een desbetreffend voorstel van wet bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in. Indien het onmiddellijk was aangenomen, had het stellig een toestand verholpen die toen reeds zeer verontrustend was maar die sindsdien nog voortdurend verslechterd is. Het doel van dat voorstel leek op het eerste gezicht zeer beperkt; maar het voorzag in een doematische controle door de wetgevende macht

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1977-1978

9 FEVRIER 1978

Proposition de loi créant une commission de contrôle de la fonction publique

 (Déposée par MM. Lagasse et Bertrand)

DEVELOPPEMENTS

Depuis des années, la crise de la fonction publique est dénoncée par les observateurs les plus lucides; l'interférence accrue de préoccupations partisans lors du recrutement des agents de l'Etat et durant le déroulement de leur carrière menace les bases mêmes d'un Etat démocratique.

Les plus hautes autorités du pays ont mis en garde contre le péril mortel auquel cette pratique expose l'administration belge.

Le 25 janvier 1978, l'assemblée générale de l'Association des fonctionnaires généraux a montré combien la maladie avait gagné la haute administration. Elle a rappelé également le message royal de Noël 1977, par lequel le chef de l'Etat soulignait que les hommes politiques devaient avoir le souci de faire prévaloir les qualités humaines et professionnelles sur les considérations partisans. En conclusion, elle appelle de ses vœux l'intervention du législateur pour qu'il instaure lui-même un statut de fonctionariat général.

En fait, dès le 2 mai 1974, la Chambre des Représentants avait été saisie d'une proposition de loi du député M. L. Outers qui, si elle avait été retenue immédiatement, aurait sans aucun doute porté remède à une situation déjà très préoccupante à l'époque, mais qui n'a cessé de s'aggraver. L'objectif de cette proposition pouvait, à première vue, paraître très limité. En fait, en prévoyant un contrôle effectif par le pouvoir législatif, elle tendait à mettre fin au malaise pro-

en wilde op die wijze een einde maken aan het grote onbehagen veroorzaakt door de politieke partijen die achtereenvolgens aan het bewind deelnemen en zich haasten om zoveel mogelijk vertrouwensmannen in de administratie te plaatsen.

Is het niet van wezenlijk belang dat alles in volle openheid geschiedt onder de controle van de openbare mening?

In de hoop dat wij erin slagen in het Parlement alle krachten te mobiliseren die begaan zijn met de toekomst van de administratie, dienen wij dat voorstel opnieuw in met de toelichting die eraan voorafging.

De leden van het overheidsperoneel hebben het zich steeds tot een eer gerekend hun taak nauwgezet te volbrengen, want dit is, naar hun opvatting, in het algemeen belang. Zij weten en aanvaarden dat hun wedde — ongeacht de categorie waartoe zij behoren — op verre na niet kan vergeleken worden met die van de (Europese of andere) internationale ambtenaren, evenmin als met de wedde van hun collega's uit andere landen. Zij hebben steeds blijk gegeven van zelfverloochening en de waardigheid van hun ambt is bij hen een fundamentele eis. De orde en de vrijheid in onze maatschappij, de eerbied voor de rechtmatige belangen van de ingezetenen en zelfs de geloofwaardigheid van onze democratie steunen niet zozeer op hun bekwaamheid als op hun moreel besef, hun eerbied voor het beginsel van de gelijke toepassing van de talrijke wetten en besluiten die de activiteiten van de ingezetenen regelen, het inzicht dat zij de Staat alleen dan op een waardige manier vertegenwoordigen wanneer zij zich bij de uitoefening van hun functie als echte ambtsdragers gedragen.

Onze ambtenaren weten dat zij aan hun plicht zouden te kort komen indien zij zich lieten verleiden om van de regel af te wijken door sommige ingezetenen te bevoordelen en anderen te benadelen. Het is dan ook gemakkelijk te begrijpen dat zij niet meer weten waar zij aan toe zijn wanneer zij constateren dat de gelijke behandeling die zij aan alle ingezetenen verschuldigd zijn, aan hen zelf in feite stelselmatig wordt geweigerd bij hun aanwerving en in het verloop van hun carrière, waarbij steeds meer willekeurige politieke beslissingen een rol spelen.

De rijksambtenaren hebben in het leven van de Staat een zo belangrijke rol te vervullen, dat alles in het werk moet worden gesteld om een einde te maken aan de partijpolitieke begunstiging, die smet op het Belgische openbaar ambt. Wat door de politiek werd geschonden, kan door de politiek worden hersteld, maar het is hoog tijd dat daar een begin mede wordt gemaakt.

De wet moet aan ieder lid van het rijksperoneel garanderen wat voor hem, zoals voor alle ingezetenen, het kostbaarste goed is : de vrijheid van mening, het recht om zich al dan niet bij een partij aan te sluiten en zijn filosofische overtuiging te uiten, zonder dat die intieme keuze, die hem alleen door zijn geweten mag zijn ingegeven, voor zijn loopbaan een aanzienlijk nadeel of een voordeel betekent.

fond créé par la succession au gouvernement de formations politiques différentes, pressées de placer au maximum des agents ayant leur confiance.

L'essentiel n'est-il pas que tout soit fait dans la clarté et sous le contrôle de l'opinion publique?

C'est avec l'espoir de mobiliser tous ceux qui, au Parlement, sont soucieux de l'avenir de l'administration que nous redéposons cette proposition avec les développements qui la précédaient.

Les membres de la fonction publique ont toujours mis leur honneur dans l'accomplissement scrupuleux de leurs tâches : celles-ci correspondent dans leur esprit à la réalisation de l'intérêt général. Ils savent, et ils acceptent, que les rémunérations des fonctionnaires belges, à quelque catégorie qu'ils appartiennent, ne peuvent soutenir la comparaison — et de très loin — avec celles qui sont accordées aux fonctionnaires internationaux (européens ou autres), pas plus qu'avec les émoluments dont bénéficient leurs collègues des autres pays. C'est qu'il y a toujours eu chez nos fonctionnaires un certain sens de l'abnégation lié à un besoin fondamental de dignité. Plus encore que de leur compétence, c'est de leur sens moral, de leur respect de l'égalité dans l'application des nombreuses réglementations qui régissent l'activité des citoyens, de leur conscience de ne pouvoir représenter honnêtement l'Etat qu'en accomplissant leurs fonctions dans l'esprit d'une véritable magistrature, que dépendent, pour une part substantielle, le bon ordre dans la libre société qui est la nôtre, le respect des intérêts légitimes des citoyens, et la simple crédibilité de notre démocratie.

Nos fonctionnaires savent qu'ils trahiraient les devoirs de leurs charges s'ils se laissaient aller à infléchir la règle en vue de favoriser certains administrés ou en vue de nuire à certains autres. Mais comment ne pas comprendre le trouble qu'ils éprouvent en constatant que cette égalité qu'il est de leur devoir élémentaire d'assurer aux citoyens leur est systématiquement refusée, en fait, dans leur recrutement et leur carrière, de plus en plus soumis à l'arbitraire des convenances politiques?

Les fonctionnaires de l'Etat représentent dans la marche normale de l'Etat une importance tellement grande que tout doit être fait pour guérir cette plaie de la fonction publique belge qu'est le favoritisme partisan. Ce que la politique a corrompu, la politique peut le guérir, mais il est grand temps qu'elle le fasse.

Il faut que la loi garantisse à l'agent de l'Etat ce qui est pour lui, comme pour l'ensemble des citoyens, le bien le plus précieux : la liberté d'opinion, le droit de choisir un parti ou de n'en pas avoir, d'affirmer ses convictions philosophiques sans que ce choix intime, et qui ne peut relever que de sa conscience, ne puisse entraîner pour lui un dommage considérable sur le plan de la carrière et sans non plus qu'un tel choix puisse justifier un avantage de carrière.

Iedereen zal ongetwijfeld met verwondering vernemen dat een zo voor de hand liggende eis, die werkelijk elementair is in een Staat die, zoals de onze, de hoogstaande ambitie koestert een rechtsstaat te zijn, door het Parlement niet werd beantwoord met een reëel streven om de rechtsnormen te herstellen die bij de aanwerving en het verloop van de loopbaan van het rijks personeel gehanteerd moeten worden, want die normen zijn voor het bedoelde personeel de essentiële voorwaarde om de waardigheid van hun ambt terug te winnen. Dat die waardigheid in acht wordt genomen, is niet alleen in het belang van dat personeel, maar ook en vooral in het belang van de ingezetenen, die erop moeten kunnen rekenen dat het optreden van de Staat op steeds meer en omvangrijker terreinen, onpartijdig en doelmatig geschiedt.

De politici die regeringsverantwoordelijkheid hebben gedragen, zijn zeker niet gekant tegen bedoelde sanering.

Ministers en oud-ministers weten dat hun beste medewerkers op administratief en regeringsniveau niet te vinden zijn onder dat kleine getal ambtenaren — schurftige schapen zou men ze kunnen noemen — die, omdat zij politieke militanten zijn, menen dat zulks een noodzakelijke en voldoende voorwaarde is om bevorderingen te krijgen die even snel als onverantwoord zijn. De beste uitvoerders van het regeringsbeleid waren in de werkelijkheid altijd — en zullen ook altijd blijven — die staatsdienaars die, dank zij hun bevoegdheid en de passie waarmee zij het algemeen welzijn dienen, geschikt zijn om hun minister onbevange voor te lichten omtrent de voordelen van een bepaald regeringsinitiatief en de daaraan verbonden risico's, maar die, wanneer de beslissing eenmaal genomen is, hun beste krachten wijden aan de loyale en doeltreffende uitvoering ervan. Zulks verklaart waarom bepaalde ministers herhaaldelijk hebben voorkomen dat ambtenaren die kennelijk niet tot hun partij behoorden, onrechtvaardig werden behandeld of waarom zij gepleegd onrecht hebben hersteld.

De werkelijke hinderpaal voor een sanering vormt de o.i. ongegronde overtuiging van de leiders der partijen, die zich daarbij laten leiden door de zeker niet onbaatzuchtige raadgevingen van leden van het rijks personeel, militanten van die partijen, dat een partij gebruik moet maken van haar aanwezigheid in de regering om in de overheidsdiensten zoveel mogelijk vertrouwensmannen te plaatsen. Dat verklaart waarom elke coalitieregering er een eigen benoemingspolitiek op nahoudt, nagenoeg zonder dat de publieke opinie er weet van heeft. Die politiek wordt gewaarborgd door een contactcomité tussen de partijen, dat belast is met een billijke verdeling van de te begeven betrekkingen.

In het belang van de goede werking van de democratie waar niets essentieels in het duister mag blijven, moet die politiek aan het daglicht treden, moeten de namen van de leden van dat comité openbaar worden gemaakt en dienen de resultaten van de « politieke verdeling van ambten » aan de publieke opinie te worden meegedeeld.

Dit « spoils system » of « buitverdeling », zoals men het in de Verenigde Staten pleegt te noemen, druist vanzelfsprekend regelrecht in tegen de beginselen van onze demo-

Ce sera certes pour tous les citoyens un sujet d'étonnement qu'à l'évidence de cette exigence, tout à fait élémentaire dans un Etat qui, comme l'Etat belge, a l'ambition élevée d'être un Etat de droit, n'aient pas correspondu au Parlement des efforts plus suivis en vue de restaurer les normes de droit dans le recrutement et la carrière des agents de l'Etat et par là, de restituer à ces derniers les conditions élémentaires de leur dignité professionnelle. Respecter cette dignité, nous l'avons dit, ce n'est pas seulement veiller à l'intérêt des agents de l'Etat, c'est aussi et surtout garantir, pour le bien des citoyens, l'impartialité et l'efficacité d'une action étatique qui s'étend à des domaines de plus en plus nombreux et importants.

L'obstacle principal à cet assainissement ne provient certes pas des hommes politiques qui ont assumé les responsabilités gouvernementales.

Ministres et anciens ministres savent que leur meilleurs auxiliaires sur le plan de l'action administrative et gouvernementale ne se trouvent pas dans cette minorité d'agents, il faudrait presque dire de brebis galeuses, qui croient trouver exclusivement dans leur militantisme politique le titre nécessaire et suffisant à des promotions parfois aussi fulgurantes qu'injustifiées. En réalité, les meilleurs exécutants de l'action gouvernementale ont toujours été et seront toujours ces bons serviteurs de l'Etat dont la compétence et la passion du bien public les rendent aptes à éclairer leur ministre sur les risques et les avantages de telle ou telle action gouvernementale avec toute l'indépendance d'esprit nécessaire, mais qui, une fois la décision prise, apportent le meilleur d'eux-mêmes à son exécution loyale et efficace. C'est ce qui explique que, bien souvent, des ministres ont veillé à empêcher ou à corriger des injustices vis-à-vis d'agents qui, notoirement, « n'étaient pas de leur bord ».

En réalité, l'obstacle réel provient de la conviction, à notre avis tout à fait erronée, des états-majors des partis, étroitement inspirés en cela par les conseils intéressés d'agents de l'Etat, militants de ces partis, qu'il faut profiter de tout passage au pouvoir pour « colorer » au maximum, dans le sens souhaité, les services publics de toute nature. C'est ce qui explique que tout gouvernement de coalition qui se constitue a, pratiquement à l'insu de l'opinion publique, sa politique de nominations, garantie par un comité de contact interpartis chargé de veiller à « un partage équitable des places ».

Nous estimons que, dans l'intérêt du fonctionnement correct de la démocratie où rien d'essentiel ne peut rester dans l'ombre, cette politique devrait être franchement affirmée, les noms des membres de ces comités devraient être rendus publics, et les résultats « du partage des places » devraient être communiqués à l'opinion publique.

Il va de soi que ce « partage des dépouilles », ou « spoils system », comme on le qualifie aux Etats-Unis, est tout à fait contraire aux principes de notre démocratie et le résultat en

cratie en het heeft geleid tot een ongebreidelde politisering en een verlaging van het kwaliteitsniveau, inzonderheid van de hoogste ambtenaren. Ook hier wensen wij niet te overdrijven. Sommige « politieke creaturen », zoals de ambtenaren ze noemen, bezitten een onbetwistbaar hoogstaand intellectueel peil en het gebeurt dikwijls dat zij, als zij eenmaal benoemd zijn, door een echte zin voor het openbaar nut, trachten te doen vergeten dat zij aanvankelijk niet geheel zuiver op de graat waren. Enkele worden mettertijd zelfs voorstanders van de depolitisering. Maar over 't algemeen is er een uitgesproken daling van het waardepeil, zodat de goede werking van heel wat openbare diensten en parastatale instellingen in werkelijkheid nu bij de middelste personeelsformatie berust, die tot nog toe relatief goed gespaard is gebleven, doch waarvoor men ook een snel stijgende politisering kan voorzien.

Die ongebreidelde politisering lijkt ons een gevolg te zijn van de hevige spanningen die ons land sinds de jongste oorlog en in 't bijzonder tijdens de schoolstrijd heeft gekend. Voor de zogenaamde traditionele partijen heeft die schoolstrijd geleid tot een pacificatiepoging, die de naam « schoolpact » heeft gekregen. Thans zouden alle partijleidingen zich samen moeten beijveren om de redding van het openbaar ambt te bewerkstelligen. Alle partijen zouden een echt « pact betreffende het openbaar ambt » als hun voornaamste punt van zorg moeten stellen.

Wij vergeten al te licht dat België over ambtenaren beschikt die voor het overgrote deel eerlijk en efficiënt zijn, terwijl heel wat andere landen in hun economische ontwikkeling zwaar gebukt gaan onder het feit dat zij er niet in zijn geslaagd een administratie in het leven te roepen die een reëel instrument van de vooruitgang vormt omdat hun ambtenaren meestal beide bovengenoemde kwaliteiten niet bezitten.

De ondertekenaars van dit voorstel zijn er zich terdege van bewust dat hun poging, die zij graag door alle partijen gesteund zouden zien, wellicht de laatste is die kan leiden tot de beste vorm van sanering, namelijk de radicale depolitisering van het openbaar ambt.

In hoofdzaak strekt de voorgestelde tekst ertoe, in het raam van de reglementsbepalingen waaraan het openbaar ambt onderworpen is een reëel toezicht van de wetgevende macht in het leven te roepen.

Op taalgebied heeft de wet reeds een dergelijk toezicht georganiseerd. Wat in die zo omstreden aangelegenheid tot stand gebracht werd, is nog veel noodzakelijker als het gaat om het naleven van regels waarvan de toekomst van onze overheidsdiensten afhangt.

De opdracht van de Commissie van toezicht moet eerder preventief dan curatief zijn. Het vooruitzicht dat eventuele politieke kuiperijen ter ore van het publiek kunnen komen, zal dat euvel wel niet helemaal uitroeien, maar het in elk geval minder vaak doen voorkomen. Ruchtbaarheid is vaak een efficiënt bolwerk tegen willekeur.

Inzake de samenstelling van die Commissie is het pluralisme een waarborg voor haar objectiviteit.

a été une politisation effrénée en particulier de la haute administration et un abaissement de son niveau. Encore une fois, ici non plus, nous ne voulons pas exagérer. Certaines « créatures politiques », comme les appellent les fonctionnaires, ont une valeur intellectuelle incontestable et, comme il arrive souvent, une fois placées sur orbite, s'efforcent de faire oublier, par un sens réel du bien public, l'impureté de leurs origines. D'aucuns en arrivent même à se poser en apôtres de la dépolitisation. Mais dans l'ensemble, l'abaissement de la valeur est très net, de sorte que la bonne gestion de beaucoup de services publics et de parastataux repose maintenant en réalité sur leurs cadres moyens, relativement préservés jusqu'ici, mais pour lesquels l'on peut prévoir, hélas, une accentuation rapide de la politisation.

Les aspects effrénés que celle-ci revêt nous paraissent être une conséquence des tensions très vives qu'a traversées le pays depuis la guerre, en particulier lors de la guerre scolaire. Celle-ci a eu pour suite, dans le chef des partis dits traditionnels, un effort de pacification connu sous le nom de « pacte scolaire ». A présent, c'est un effort concerté de tous les états-majors de partis qui s'imposerait en vue de les faire renoncer à leurs fausses conceptions en cette matière : ils réaliseraient ainsi ensemble le sauvetage de la fonction publique; c'est un véritable « pacte de la fonction publique » que tous les partis devraient mettre à l'avant-plan de leurs préoccupations.

Nous ne songeons pas assez, en Belgique, que ce pays dispose de fonctionnaires qui, dans leur très grande majorité, sont honnêtes et efficaces, alors que beaucoup d'autres pays souffrent gravement dans leur développement économique de n'avoir pas su créer une administration constituant un réel instrument de progrès : c'est qu'ils ne disposent pas d'agents de l'Etat témoignant de ces deux qualités essentielles.

Les signataires sont parfaitement conscients du fait que leur tentative, qu'ils voudraient voir appuyée par tous les partis, est peut-être la dernière qui puisse aboutir à la meilleure forme d'assainissement, celle de la dépolitisation radicale de la fonction publique.

Notre proposition tend essentiellement, dans le cadre des textes réglementaires qui régissent la fonction publique, à établir un contrôle effectif du pouvoir législatif.

La loi a déjà, dans le domaine linguistique, organisé un tel contrôle. Ce que le législateur a cru pouvoir faire dans un domaine aussi controversé, il apparaît bien plus impérieux de le réaliser en vue du respect de règles dont dépend l'avenir de nos administrations publiques.

Nous croyons que la Commission de contrôle aura plus une fonction préventive que curative. La perspective que des manœuvres politiques éventuelles pourraient être révélées à l'opinion publique sera de nature, non pas à les éviter totalement, mais à les rendre moins fréquentes. La publicité est souvent un rempart efficace contre l'arbitraire.

En ce qui concerne la composition de la Commission, nous pensons que son pluralisme est un gage de l'objectivité de son action.

Wij vergeten hierbij niet dat de Raad van State in het leven geroepen werd om dergelijke misbruiken goed te maken, maar de afdeling administratie sanctioneert alleen de bezwaren in verband met de wettelijkheid en meer bepaald vormgebreken en machtoverschrijding. Slechts in zeer zeldzame gevallen treedt zij op tegen machtsmisbruik. Dit wetsvoorstel beoogt dus niet inbreuk te maken op de prerogatieven van die hoge instantie, doch haar taak aan te vullen.

Anderzijds zij erop gewezen dat de bevoegdheid die aan de Commissie van toezicht of aan de bij artikel 7 van dit voorstel bedoelde afdeling is toegekend, niets meer dan een aanbeveling is. Het lijkt immers in strijd met artikel 66 van de Grondwet om aan de wetgever een benoemingsbevoegdheid op te dragen die aan de uitvoerende macht toekomt.

Behalve de maatregelen op het stuk van onderzoek, publiciteit en vergoeding, voorziet het voorstel tevens in een beroep betreffende de wettelijkheid, hetwelk binnen een termijn van twee jaar bij de Raad van State moet worden ingesteld.

De indieners van dit voorstel zij er zich voorzeker van bewust dat de politieke moraliteit in de administratie en elders meer afhangt van de waarde en de plichtsbetrachting van de leiding dan van controlevoorschriften. Zij weten echter zeer goed dat deze laatste sommige tekorten kunnen verhelpen en de onontheerlijke sanering in de hand werken.

*
**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

Er wordt een Commissie van toezicht op het Openbaar Ambt ingesteld.

Zij bestaat uit twintig leden, voor de helft door de Kamer van Volksvertegenwoordigers en voor de helft door de Senaat benoemd volgens de regel van de evenredige vertegenwoordiging van de in die lichamen bestaande fracties.

De benoemingen worden gedaan voor de duur van een zittingstermijn en bij het begin ervan.

Er is onverenigbaarheid tussen het lidmaatschap van de Commissie van toezicht en de uitoefening van een politiek mandaat.

ART. 2

Er is een Nederlandstalige afdeling en een Franstalige afdeling, die elk uit tien leden bestaan en respectievelijk bevoegd zijn voor de klachten uitgaande van personeelsleden behorende tot de Nederlandse taalgroep en de klachten uitgaande van personeelsleden behorende tot de Franse taalgroep.

Nous n'avons pas perdu de vue que le Conseil d'Etat a été créé pour redresser les abus en la matière. Mais sa section d'administration sanctionne les griefs de légalité, et plus particulièrement les violations de forme et les excès de pouvoir. Son action en matière de détournement de pouvoir est rarissime. La présente proposition ne fait donc pas double emploi avec cette haute instance, mais au contraire, complète son action.

D'autre part, il est utile de noter que le pouvoir accordé à la Commission de contrôle ou à la section compétente visée à l'article 7 de la présente proposition de loi, a la valeur d'une simple recommandation. En effet, il semblerait contraire à l'article 66 de la Constitution de donner au législatif un pouvoir de nomination qui appartient à l'exécutif.

Outre les mesures d'enquête, de publicité et de réparation consacrées pour le projet, celui-ci prévoit également un recours de légalité devant le Conseil d'Etat dans un délai de deux ans.

Sans doute, les auteurs de la présente proposition sont-ils convaincus que la moralité politique, dans l'administration comme ailleurs, dépend plus de la valeur et de la conscience des dirigeants que des règles de contrôle. Mais ils n'ignorent pas que celles-ci peuvent contribuer à favoriser celles-là, ou en tout cas y suppléer.

A. LAGASSE.

*
**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

Il est créé une Commission de contrôle de la Fonction publique.

Elle est composée de vingt membres, désignés pour moitié par la Chambre des Représentants et pour moitié par le Sénat, selon une règle proportionnelle établie en fonction de l'importance des groupes constitués en leur sein.

Les désignations sont faites pour la durée d'une législature, au début de celle-ci.

La qualité de membre de la Commission de contrôle est incompatible avec l'exercice d'un mandat politique.

ART. 2

Il y a une section française et une section néerlandaise, composée chacune de dix membres, compétentes respectivement pour les plaintes émanant d'agents du groupe linguistique français et pour les plaintes émanant d'agents du groupe linguistique néerlandais.

De Commissie houdt zitting met verenigde afdelingen wanneer de klachten over een benoeming uitgaan van verscheidene tot verschillende taalgroepen behorende personeelsleden. De commissie houdt eveneens zitting met verenigde afdelingen ten aanzien van de in artikel 4 bedoelde instellingen.

De Commissie is onbevoegd voor elke klacht die mocht steunen op de overtreding van wettelijke of bestuursrechtelijke normen op taalgebied.

ART. 3

De Kamer van Volksvertegenwoordigers benoemt de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitter van de Commissie van toezicht op het Openbaar Ambt en van elk van haar afdelingen.

ART. 4

Ieder die de hoedanigheid heeft van lid van het rijks-personeel of van personeelslid van een instelling behorende tot categorie A als bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, kan bij de Commissie van toezicht een zaak ahangig maken bij een aan de voorzitter van die Commissie gerichte aangetekende brief.

Het verzoekschrift kan betrekking hebben :

- 1) op elke procedure inzake benoeming waardoor de belangen van de verzoeker zijn geschaad;
- 2) op elke discriminatie inzake statuut of bezoldigings-regeling tussen leden van het Rijkspersoneel, tussen personeelsleden van parastatale instellingen of tussen leden van het Rijkspersoneel en personeelsleden van parastatale instellingen waarbij hun belangen eveneens geschaad zijn.

ART. 5

Tijdens de behandeling van de zaak kan de Commissie van toezicht in briefwisseling treden met elke administratieve instantie, die gehouden is de gevraagde inlichtingen te verstrekken.

Zij kan één van haar leden aanwijzen om, zonder verplaatsing, inzage te nemen van elk administratief dossier waarvan zij kennis meent te moeten nemen om haar taak te kunnen volbrengen. Zij kan eveneens de betrokken personen horen en elke getuigenis afnemen.

ART. 6

Wanneer de Commissie na haar onderzoek meent dat de ingeroepen benoemingsprocedure met de billijkheid of met de beginselen van een goede administratie in strijd is, maakt

La Commission siège toutes sections réunies lorsque les plaintes à l'égard d'une nomination émanent de plusieurs agents de rôles linguistiques différents. La Commission siège également toutes sections réunies en ce qui concerne les organismes visés à l'article 4.

La Commission est incompétente pour toute plainte qui se fonderait sur la violation des normes légales et réglementaires établies en matière linguistique.

ART. 3

La Chambre des Représentants désigne le président et le président suppléant de la Commission de contrôle de la Fonction publique et de chacune de ses sections.

ART. 4

La Commission de contrôle est saisie par lettre recommandée adressée à son président par toute personne ayant la qualité d'agent de l'Etat ou d'un organisme de la catégorie A visé à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

La requête peut porter :

- 1) Sur toute procédure de nomination qui a porté atteinte aux intérêts du requérant;
- 2) Sur toute discrimination en matière statutaire ou de rémunération entre agents de l'Etat, entre agents des organismes paraétatiques ou entre agents de l'Etat et des organismes paraétatiques, portant atteinte à ses intérêts.

ART. 5

Dans l'instruction de l'affaire, la Commission de contrôle peut correspondre avec toute autorité administrative qui est tenue de fournir les renseignements demandés.

Elle peut désigner l'un de ses membres pour prendre connaissance sans déplacement de tout dossier administratif dont elle juge la connaissance indispensable à l'accomplissement de sa mission. Elle peut également entendre les personnes intéressées et accueillir tout témoignage.

ART. 6

Lorsque, au terme de son enquête, la Commission estime que la procédure de nomination alléguée est contraire à l'équité et aux principes d'une bonne administration, le pré-

de voorzitter van de Commissie van toezicht de zaak bij de voorzitter van de Commissie voor het Openbaar Ambt van de Kamer van Volksvertegenwoordigers aanhangig.

De parlementaire Commissie voor het Openbaar Ambt, gehoord de Minister of het hoofd van de betrokken parastatale instelling, verstrekt haar advies aan de voorzitter van de Commissie van toezicht binnen drie maanden na de toezending van de aangetekende brief van de voorzitter van laatstbedoelde Commissie; de tijdvakken waarin de Kamer van Volksvertegenwoordigers geen zitting houdt, komen niet in aanmerking voor de berekening van de hierboven vermelde termijn.

ART. 7

Onmiddellijk na ontvangst van het advies van de Commissie voor het Openbaar Ambt van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of na het verstrijken van de termijn van drie maanden neemt de Commissie van toezicht een definitieve beslissing, na een nieuw onderzoek indien zij dit nodig acht.

Indien de bestreden benoeming of de ingeroepen administratieve toestand met de billijkheid of met de beginselen van een goede administratie in strijd is, verzoekt de Commissie de bevoegde overheid de nodige correcties aan te brengen en met name over te gaan tot de boventallige benoeming van de verzoeker in de bedoelde graad.

De aanbeveling wordt medegedeeld aan de verzoeker, aan de voorzitters van beide Kamers en aan de Eerste Minister.

Binnen zes maanden na de verzending van de bovengenoemde beslissing deelt de betrokken Minister of parastatale instelling aan de voorzitter van de Commissie of van de afdeling mede welk gevolg aan de aanbeveling is gegeven.

ART. 8

Indien de Commissie aan het einde van haar onderzoek daarenboven een ander wettelijk bezwaar dan een schending van de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen op taalgebied constateert, kan zij de zaak voor de Raad van State brengen binnen een termijn van twee jaar, te rekenen van de dag waarop de zaak bij de Commissie aanhangig is gemaakt.

Deze voorziening heeft geen schorsende kracht wat de in artikel 7 bedoelde beslissingen betreft. Indien de beslissing betrekking heeft gehad op een boventallige benoeming dan wordt deze van rechtswege van kracht, indien de Raad van State de bestreden benoeming vernietigt.

ART. 9

De Commissie van toezicht op het Openbaar Ambt is ook bevoegd indien de haar voorgelegde feiten van vóór de inwerkingtreding van deze wet dateren.

sident de la Commission de contrôle saisit de l'affaire le président de la Commission de la Fonction publique de la Chambre des Représentants.

La Commission parlementaire de la Fonction publique, après avoir entendu le Ministre ou le dirigeant de l'organisme paraétatique intéressé, adresse son avis au président de la Commission de contrôle dans un délai de trois mois. Ce délai est calculé à partir de l'envoi de la lettre recommandée du président de la Commission de contrôle, les périodes pendant lesquelles la Chambre des Représentants ne siège pas n'étant pas comprises dans le calcul de ce délai.

ART. 7

Dès réception de l'avis de la Commission de la Fonction publique de la Chambre des Représentants, ou à l'expiration du délai de trois mois, la Commission de contrôle, après avoir, si elle le juge nécessaire, procédé à de nouveaux devoirs d'instruction, prend une décision définitive.

Si la nomination entreprise ou la situation administrative alléguée est contraire à l'équité et aux principes d'une bonne administration, la Commission invite l'autorité compétente à prendre les dispositions correctives nécessaires, notamment à procéder à la nomination en surnombre du requérant au grade en cause.

La recommandation est communiquée au requérant, aux présidents des deux Chambres et au Premier Ministre.

Dans les six mois de l'envoi de la décision susvisée, le Ministre ou l'organisme paraétatique fait connaître au président de la Commission ou de la section le sort qu'il a réservé à cette recommandation.

ART. 8

Si, au terme de son instruction, la Commission constate en outre un grief de légalité autre qu'une violation des dispositions légales et réglementaires en matière linguistique, elle peut saisir le Conseil d'Etat dans un délai de deux ans à compter du jour où la Commission a été saisie.

L'introduction de ce recours n'a pas d'effet suspensif en ce qui concerne les décisions visées à l'article 7. Dans le cas où la décision a porté sur une nomination en surnombre, celle-ci devient de plein droit effective si le Conseil d'Etat annule la nomination contestée.

ART. 9

La Commission de contrôle de la Fonction publique est compétente même si les faits qui lui sont soumis sont antérieurs à l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 10

De voor de werking van de Commissie nodige kredieten worden op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister uitgetrokken.

De Eerste Minister stelt de voor de uitvoering van de opdracht van de Commissie benodigde lokalen en personeel voor de Commissie beschikbaar.

De Koning stelt de vergoedingen en uitkeringen vast die de voorzitters en de leden van de Commissie ontvangen.

ART. 10

Les crédits nécessaires au fonctionnement de la Commission sont inscrits au budget des services du Premier Ministre.

Le Premier Ministre met à la disposition de la Commission les locaux et le personnel qui sont nécessaires à l'exercice de la mission de celle-ci.

Le Roi détermine les indemnités et les allocations dont bénéficient les présidents et les membres de la Commission.

A. LAGASSE.

P. BERTRAND